Lietas Nr. C29618210
Lietas arhīva Nr. C-0528-13/22

SPRIEDUMS
Latvijas Republikas vārdā

Rīgā, 2013.gada 23.oktobrī

Rīgas pilsētas Latgales priekšpilsētas tiesa

tiesnese I.Rubina

ar tiesas sēdes sekretāri D.Jerumani

izskatīja atklātā tiesas sēdē BIGBANK AS Latvijas filiāle prasībā pret /pers. A/ par parāda piedziņu.

Aprakstošā daļa

2010.gada 18.jūnijā BIGBANK AS Latvijas filiāle Rīgas pilsētas Latgales priekšpilsētas tiesā cēlusi prasību pret /pers. A/ par parāda piedziņu, lūdzot piedzīt no atbildētājas parādu Ls 2422,84 apmērā, kas sastāv no neatmaksātās aizdevuma pamatsummas Ls 1211,42, nesamaksātajiem procentiem Ls 352,57 un līgumsoda Ls 858,85, samaksātos tiesāšanās izdevumus, kā arī atzīt prasītājas tiesības līdz sprieduma izpildei saņemt likumiskos 6% gadā no nesamaksātās aizdevuma pamatsummas.

Prasības pieteikumā norādīts, ka 2009.gada 27.jūlijā starp BIGBANK AS Latvijas filiāle un /pers. A/ noslēgts Aizdevuma līgums Nr. 0902600/44ba (turpmāk tekstā - Aizdevuma līgums), saskaņā ar kuru prasītāja izsniegusi atbildētājai aizdevumu Ls 1211,42 apmērā ar procentu likmi gadā – 33,36 %, ar pienākumu atmaksāt aizdevuma summu un procentus aizdevuma līguma maksājuma grafikā noteiktajā kārtībā.

Atbildētāja maksājumus neveica Aizdevuma līguma paredzētajā kārtībā, netika saņemts neviens Maksājumu grafikā paredzētais maksājums.

Tā kā atbildētāja nebija izpildījusi savas saistības un maksājumu termiņa nokavējums pārsniedza 30 dienas, prasītāja pieņēma lēmumu izmantot savas tiesības pieprasīt no atbildētājas parāda samaksu, kas tika noformēts rakstveida brīdinājuma formā un nosūtīts atbildētājai ierakstītā vēstulē 2010.gada 23.februārī. Brīdinājumā prasītāja lūdza atbildētāju izpildīt saistības septiņu dienu laikā. Parāda samaksas termiņš beidzās 2010.gada 06.aprīlī. Pēc minētā brīdinājuma nosūtīšanas atbildētāja nav veikusi nevienu Aizdevuma līgumā paredzēto maksājumu.

Atbildētājas parāds uz prasības pieteikuma parakstīšanas brīdi ir Ls 2422,84, kas sastāv no neatmaksātās aizdevuma pamatsummas Ls 1211,42, nesamaksātajiem procentiem par laika posmu no 2009.gada 28.jūlija līdz 2010.gada 23.februārim Ls 352,57, un līgumsoda saskaņā ar Aizdevuma līguma 6.5. un 6.4.punktiem Ls 858,85.

Prasība pamatota ar Civillikuma 1587., 1720., 1722., 1756., 1759., 1765., 1943., 1945.pantu.

Rakstveida paskaidrojumus par celto prasību atbildētāja tiesā nav iesniegusi.

Uz tiesas sēdi, par kuru pusēm bija paziņots Civilprocesa likuma 54. un 56.pantā noteiktajā kārtībā lietas dalībnieki nebija ieradušies.

2013.gada 01.oktobrī tiesā saņemts prasītājas pilnvarotās pārstāves iesniegums, kurā norāda, ka prasību uztur pilnā apmērā un lūdz apmierināt. Tā kā aizņemtības dēļ nevar ierasties uz tiesas sēdi lūdz izskatīt lietu bez prasītāja pārstāvja klātbūtnes.

Atbildētāja uz tiesas sēdi nav ieradusies, nav paziņojusi par neierašanās iemesliem, nav lūgusi lietas izskatīšanu atlikt. Atbildētājai par lietas izskatīšanas laiku un vietu paziņots savlaicīgi, saskaņā ar Civilprocesa likuma 56.panta prasībām, nosūtot pavēsti ierakstītā sūtījumā uz atbildētājas deklarēto dzīvesvietas adresi.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 56.panta piekto daļu tiesas dokumentus fiziskajai personai piegādā pēc tās deklarētās dzīvesvietas adreses, bet gadījumā, kad deklarācijā norādīta papildu adrese – pēc papildu adreses, ja vien fiziskā persona tiesai nav norādījusi savu adresi, pēc kuras veicama saziņa ar tiesu. Fiziskajai personai ir pienākums būt sasniedzamai tās deklarētajā dzīvesvietas adresē, deklarācijā norādītā papildu adresē vai šīs personas norādītajā adresē saziņai ar tiesu. Atbilstoši Civilprocesa likuma

56.[1]pirmajai daļas 3.punktam, ja tiesas dokumenti piegādāti šā likuma 56.pantā noteiktajā kārtībā, uzskatāms, ka personai ir paziņots par tiesas sēdes vai procesuālās darbības laiku un vietu vai par attiecīgā dokumenta saturu un tiesas dokumenti ir izsniegti: septītajā dienā no to nosūtīšanas dienas, ja dokumenti nosūtīti ar pasta sūtījumu.

Tiesa nekonstatē Civilprocesa likuma 209.pantā norādītos gadījumus, kad tiesai ir pienākums atlikt lietas izskatīšanu. Pastāvot šādiem apstākļiem ir konstatējams, ka lietas dalībniekiem par tiesas sēdes vietu un laiku paziņots Civilprocesa likuma 56.pantā noteiktajā kārtībā un tādējādi atbilstoši Civilprocesa likuma 156.panta pirmajai daļai tiesa atzīst par iespējamu lietu izskatīt bez prasītājas pārstāves un atbildētājas klātbūtnes tiesas sēdē.

Motīvu daļa

Pārbaudījusi lietā esošos rakstveida pierādījumus, un izvērtējusi tos kopumā, tiesa atzīst, ka prasība ir pamatota un apmierināma daļēji.

Civillikuma 1402.pantā noteikts, ka saistību tiesības rodas vai nu no tiesiska darījuma, vai no neatļautas darbības, vai pēc likuma.

Civillikuma 1511.pantā noteikts, ka līgums plašākā nozīmē ir ikkatra vairāku personu savstarpēja vienošanās par kādu tiesisku attiecību nodibināšanu, pārgrozīšanu vai izbeigšanu. Līgums šaurākā, šeit pieņemtā nozīmē ir vairāku personu savstarpējs ar vienošanos pamatots gribas izteikums, kura mērķis ir nodibināt saistību tiesību (1401.p.).

Civillikuma 1587.pantā noteikts, ka tiesīgi noslēgts līgums uzliek līdzējam pienākumu izpildīt apsolīto, un ne darījuma sevišķais smagums, ne arī vēlāk radušās izpildīšanas grūtības nedod vienai pusei tiesību atkāpties no līguma, kaut arī atlīdzinot otrai zaudējumus.

Civillikuma 1943.pantā noteikts, ka aizņēmējam jāatdod tāda pati summa vai tāds pats daudzums, kādu viņš saņēmis.

Lietā noskaidrots, ka 2009.gada 27.jūlijā starp BIGBANK AS Latvijas filiāle un /pers. A/ noslēgts Aizdevuma līgums Nr. 0902600/44ba, kurā puses vienojušās par līguma priekšmetu, norēķinu kārtību, saistību neizpildes sekām (lietas 7. – 10.lapa). Saskaņā ar aizdevuma līguma noteikumiem prasītāja aizdeva atbildētājai naudas summu Ls 1211,42 apmērā ar procentu likmi 33,36 % gadā, nosakot aizdevuma atmaksas grafiku no 2009.gada 01.septembta līdz 2014.gada 01.septembrim, savukārt atbildētāja apņēmās atdot aizdevuma summu un maksāt procentus ik mēnesi saskaņā ar līgumam pievienoto maksājumu grafiku.

Minētās saistības atbilst Civillikuma prasībām, neviena no pusēm to nav apstrīdējusi un līdz ar to tās ir saistošas līgumslēdzējiem.

No Aizdevuma līguma Nr. 0902600/44ba pamatnoteikumiem izriet, ka aizdevums Ls 1211,42 apmērā tiek izsniegts ieskaitot tos aizdevējam aizņēmēja parāda atmaksai, kas izriet no Aizdevuma līguma Nr. 0900559/12ba.

Civillikuma 1589.pantā noteikts, ka vienpusēja atkāpšanās no līguma pielaižama tikai tad, kad tā pamatota ar paša līguma raksturu, vai kad to zināmos apstākļos atļauj likums, vai arī kad tāda tiesība bijusi noteikti pielīgta.

Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu 4.1.1.punkts paredz prasītājai tiesības vienpusēji atkāpties no līguma un pieprasīt visus līgumā paredzētos maksājumus, ja aizņēmējs vairāk par 30 dienām nokavē līgumā noteiktos maksājumus, pie kam, ar Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu 4.2.punktu noteikts, ka šādā gadījumā aizņēmējam ir pienākums atmaksāt prasītājai nesamaksāto līgumsodu, neatmaksātos procentus un aizdevuma summu.

No prasības pieteikuma un tam pievienotā parāda aprēķina redzams, ka atbildētāja aizdevuma atmaksas saistības nav pildījis, nav veikusi nevienu maksājumu, līdz ar to pierādīts, ka iestājās aizdevuma līguma 4.1.1.punktos paredzētais nosacījums, kas piešķir prasītājai tiesības atkāpties no līguma. Prasītāja izmantoja šīs tiesības aizdevuma līgumā paredzētajā kārtībā, ko apliecina 2010.gada 23.februāra brīdinājums (11. - 15. lietas lapa).

Civillikuma 1838.pants paredz, ka pienākums pierādīt to, ka samaksa ir izdarīta, ir tam, kas to apgalvo.

Neapmaksātās aizdevuma summas apmērs Ls 1211,42 konstatējams no lietas materiāliem pievienotā parāda summas aprēķina (6. lietas lapa) un Aizdevuma līguma Nr. 0902600/44ba (7. lietas lapa).

Izvērtējot visu augstākminēto, tiesa atzīst, ka tika iegūti objektīvi pierādījumi tam, ka starp pusēm tika noslēgts aizdevuma līgums, kura saistības atbildētāja nav izpildījusi.

Tiesai nav pamata apšaubīt prasītājas argumentu, ka atbildētāja nav atmaksājusi aizdevuma pamatsummu Ls 1211,42 apmērā, ko atbildētāja nav apstrīdējusi un nav iesniegusi jebkādus pierādījumus par to, ka viņa ir samaksājusi Aizdevuma līgumā paredzētos maksājumus, līdz ar to šī aizdevuma summa ir piedzenama no atbildētājas par labu prasītājai.

Civillikuma 1756.pantā noteikts, ka pienākums maksāt procentus pamatojas vai nu uz tiesisku darījumu, vai likumu, saskaņā ar Civillikuma 1757.pantu, nolīgstot procentus, jānoteic to apmērs (..). Saskaņā ar Civillikuma 1946.panta pirmo daļu procenti par aizdevumiem dodami tikai tad, ja tie bijuši tieši norunāti vai ja parādnieks pielaidis nokavējumu.

Puses, noslēdzot aizdevuma līgumu, vienojušās, ka atbildētāja dos prasītājai par aizdevuma lietošanu 33,36% gadā no aizdevuma summas. Nesamaksātos procentus prasītāja ir aprēķinājusi par laika posmu no 2009.gada 28.jūlija līdz 2010.gada 23.februārim un tie sastāda Ls 352,57. Tiesai nav pamata apšaubīt minēto procentu aprēķinu, kas veikts saskaņā ar noslēgto līgumu, arī atbildētāja to nav apstrīdējusi. Līdz ar to atbildētājas piedzenami nesamaksātie procenti par aizdevuma lietošanu Ls 352,57 apmērā.

Saskaņā ar Civillikuma 1717.panta otro daļu līgumsoda apmēru noteic līdzēji, un tas nav aprobežots ar zaudējumu lielumu, kādi paredzami no līguma neizpildīšanas. Saskaņā ar Civillikuma 1720.pantu, kreditors var prasīt kā līgumsodu, tā arī līguma izpildīšanu, ja tieši tā bijis norunāts; ja līgumsods bijis norunāts ne tik daudz par neizpildīšanu vispār, kā par neizpildīšanu īstā laikā. Civillikuma 1722.pants paredz, ka līgumsoda samaksa neatsvabina šā soda cietēju ne no procentiem vai augļiem, kas no viņa pienākas, ne no zaudējumu atlīdzības, ciktāl tie pārsniedz līgumsoda apmēru, ja vien nav tieši norunāts pretējais.

Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu 5.3.punktā puses vienojušās, ka par Līgumā noteikto maksājumu atmaksas termiņu un apmēru neievērošanu aizņēmējam ir pienākums maksāt līgumsodu (1%) apmērā no nokavētā/to maksājumu summas par katru kavējuma dienu. Gadījumā, ja aizdevējs izmanto Līguma 4.1.punktā noteiktās tiesības un vienpusēji atkāpjas no Līguma, tad minētais līgumsods tiek aprēķināts no neatmaksātās aizdevuma summas daļas, kas nav samaksāta līdz vēstulē par vienpusēju atkāpšanos no Līguma norādītajam visa parāda samaksas datumam.

Prasītāja lūdz piedzīt līgumsodu pēc Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu 5.3.punkta Ls 290,03 apmērā, kas aprēķināts par laika posmu no 2009.gada 01.septembra līdz 2010.gada 23.februārim.

Tiesai nav pamata apšaubīt prasītājas veikto līgumsoda aprēķinu, kas veikts saskaņā ar noslēgto līgumu, arī atbildētāja to nav apstrīdējusi, tādējādi tiesa atzīst, ka no atbildētājas par labu prasītājai piedzenams līgumsods saskaņā ar Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu 5.3.punktu Ls 290,03 apmērā.

Prasītāja lūdz piedzīt arī līgumsodu samazinātā apmērā Ls 568,82 pēc vienpusējas atkāpšanās no Līguma saskaņā ar Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu 5.3.punkta, kas aprēķināts par laika posmu no 2010.gada 07.aprīļa līdz 2010.gada 01.jūnijam.

Kā secināms no lietas materiāliem, aizdevējs ir izvēlējies līgumā pielīgtās tiesības un ar 2010.gada 06.aprīli izbeidzis aizdevuma līgumu, vienpusēji atkāpjoties no aizdevuma līguma un pieprasot nekavējošu saistību izpildi, proti samaksāt aizdevuma pamatparādu, nesamaksātos aizdevuma lietošanas procentus un līgumsodu.

Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu 5.3.punkts paredz līgumsodu aprēķināt pēc līguma izbeigšanas.

Tiesa uzskata, ka izbeidzot līgumu vienpusējā kārtā pirms galējā aizdevuma samaksas termiņa iestāšanās un pieprasot tūlītēji atmaksāt aizdevuma pamatsummu, izbeidzas arī prasītājas tiesības aprēķināt līgumsodu pēc līguma izbeigšanas, tātad pēc 2010.gada 06.aprīļa.

Prasītāja pēc Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu 5.3.punkta ir aprēķinājusi līgumsodu par laika posmu no 2010.gada 07.aprīļa līdz 2010.gada 01.jūnijam, t.i., jau pēc atkāpšanās no līguma.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 5.panta sesto daļu, piemērojot tiesību normas, tiesa ņem vērā judikatūru.

Kā norādīts Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāta 2013.gada 30.janvāra spriedumā lietā Nr. SKC – 644/2013 ar atkāpšanos no līguma vairs nepastāv līgumiskais (juridiskais) pamats piemērot bijušā līguma noteikumus par līgumiskajiem procentiem un līgumsodu. Prasītājam bez šaubām ir tiesības saņemt nedzēsto pamatsummu, kā arī procentus un līgumsodu, kas uzkrājušies līdz līguma izbeigšanas brīdim, un tā kā tas ir kapitāls, kas atrodas pie citas personas – tad no līguma izbeigšanas brīža arī likumiskos procentus saskaņā ar Civilprocesa likuma 1753.pantu. Likumisks (likumā noteikts) līgumsods šādā situācijā Civillikumā nav noteikts.

Ar šo spriedumu Senāts atkāpjas no judikatūras un izdara precizējumu, ka līgumiskie procenti un līgumsods gadījumos, kad līdzējs tiesīgi atkāpjas no līguma, ir atlīdzināmi līdz brīdim, kad līgums beidz pastāvēt.

Ņemot vērā minēto, tiesai nav tiesiska pamata piedzīt līgumsodu, kas aprēķināts par posmu jau pēc atkāpšanās no līguma, līdz ar to prasība daļā par līgumsoda Ls 568,82 apmērā piedziņu kā nepamatota ir noraidāma.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 93.panta pirmo daļu katrai pusei jāpierāda tie fakti, uz kuriem tā pamato savus prasījumus vai iebildumus. Prasītājam jāpierāda savu prasījumu pamatotība. Atbildētājam jāpierāda savu iebildumu pamatotība. Savukārt, saskaņā ar Civilprocesa likuma 96.panta piekto daļu, pusei nav jāpierāda fakti, kurus šajā likumā noteiktajā kārtībā nav apstrīdējusi otra puse.

Tiesa uzskata, ka ar lietā iesniegtajiem rakstveida pierādījumiem ir pierādīti apstākļi un fakti, kādi norādīti prasības pieteikumā. Tiesa nekonstatē, ka atbildētāja būtu apstrīdējusi noslēgto un pušu parakstīto Līgumu. Atbildētāja nav apstrīdējusi prasības pieteikumā minētos faktus, nav apstrīdējusi parāda, aprēķināto procentu un līgumsoda apmēru, kā arī nav iesniegusi pierādījumus, ka saistības būtu izpildījusi.

Pamatojoties uz augstāk norādīto no atbildētājas par labu prasītājai piedzenama neatmaksātā aizdevuma pamatsumma Ls 1211,42 nesamaksātie procenti par laika posmu no 2009.gada 28.jūlija līdz 2010.gada 23.februārim Ls 352,57 un līgumsods pēc Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu 5.3.punkta Ls 290,03 apmērā, kas aprēķināts par laika posmu no 2009.gada 01.septembra līdz 2010.gada 23.februārim, kopā Ls 1854,02.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 195. pantu taisot spriedumu par naudas summu piedziņu, tiesa tā rezolutīvajā daļā norāda prasījuma veidu un piedzenamo summu, atsevišķi uzrādot galveno parādu un procentus, laiku, par kādu procenti piespriesti, kā arī prasītāja tiesības par laiku līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai) saņemt procentus, minot to apmēru.

Saskaņā ar Civillikuma 1759. panta 1. punktu procenti jāmaksā arī bez noteiktas norunas, uz likuma pamata par katru parāda samaksas nokavējumu, kaut arī parāds pats par sevi būtu bezprocentīgs; šādus procentus sauc par nokavējuma procentiem. Savukārt no Civillikuma 1765. panta seko, ka procentu apmērs cieši jānosaka aktā vai darījumā, ja tas nav darīts, kā arī tajā gadījumā, ja likums nosaka aprēķināt likumiskos procentus, tas ir, seši procenti no simta gadā.

Ievērojot minēto un prasītājas izteikto lūgumu, tiesa atzīst, ka prasītājai nosakāmas tiesības par laiku līdz sprieduma izpildei saņemt no atbildētājas likumiskos procentus 6 % no simta gadā no parāda pamatsummas līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai).

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 41.panta 1.daļu, pusei, kuras labā taisīts spriedums, tiesa piespriež no otras puses visus tās samaksātos tiesas izdevumus. ja prasība apmierināta daļēji, šajā pantā norādītās summas piespriež prasītājam proporcionāli tiesas apmierināto prasījumu apmēram (..).

Prasītāja iesniedzot tiesā prasību ir samaksājusi valsts nodevu Ls 185,57 apmērā, taču tā kā apmierinātais prasījums šajā lietā ir Ls 1854,02, tad valsts nodeva piedzenama Ls 171,35 apmērā. Tāpat piedzenami arī prasītājas samaksātie ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi Ls 3,30 par tiesas dokumentu un pavēstu nosūtīšanu. Līdz ar to minētie tiesāšanās izdevumi kopā Ls 174,65 piedzenami no atbildētājas par labu prasītājai.

Iesniedzot tiesā prasības pieteikumu, prasītāja ir samaksājusi ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus Ls 3,30 apmērā par trīs pasta sūtījumiem (prasības pieteikuma noraksta nosūtīšanu atbildētājam un divu tiesas pavēstu nosūtīšanu), jo saskaņā ar Ministru kabineta noteikumiem Nr. 983 „Ar lietas izskatīšanu saistīto izdevumu aprēķināšanas kārtība" un aprēķinu viena sūtījuma cena sastāda Ls 1,10.Lietā ir radušies papildus ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi Ls 4,40 apmērā, jo veikti četri papildus sūtījumi – prasītājai nosūtīts paziņojums par lietas ievešanu un vēstule, kā arī lietas dalībniekiem papildus nosūtītas divas tiesas pavēstes. Minētie ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi Ls 4,40 apmērā, kuri nav apmaksāti, saskaņā ar Civilprocesa likuma 42. panta pirmo daļu, 39. panta pirmās daļas 5. punktu ir piedzenami valsts ienākumos no atbildētājas.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 204.[1] pantu, taisot spriedumu par naudas summas piedziņu, par mantas atdošanu natūrā, par personu un mantas izlikšanu no telpām un par tiesāšanās izdevumu piedziņu, tiesa nosaka termiņu sprieduma labprātīgai izpildei, izņemot gadījumus, kad spriedums izpildāms nekavējoties.

Rezolutīvā daļa

Pamatojoties uz minēto, un Civilprocesa likuma 8.pantu, 41.pantu, 56.pantu, 93.pantu, 97.pantu, 156.panatu, 190.pantu, 193.pantu, 195.pantu, 204.[1] pantu tiesa

nosprieda

Prasību apmierināt daļēji.

Piedzīt no /pers. A/, /personas kods/, par labu BIGBANK AS Latvijas filiāle, reģistrācijas Nr. 40103200513, aizdevuma pamatsummu Ls 1211,42 (viens tūkstotis divi simti vienpadsmit lati un 42 santīmi), nesamaksātos procentus par laika posmu no 2009.gada 28.jūlija līdz 2010.gada 23.februārim Ls 352,57 (trīs simti piecdesmit divi lati un 57 santīmi), līgumsodu par laika posmu no 2009.gada 01.septembra līdz 2010.gada 23.februārim Ls 290,03 (divi simti deviņdesmit lati un 03 santīmi), kā arī tiesas izdevumus Ls 174,65 (viens simts septiņdesmit četri lati un 65 santīmi),kopā Ls 2028,67 (divi tūkstoši divdesmit astoņi lati un 67 santīmi).

Noteikt BIGBANK AS Latvijas filiāle, reģistrācijas Nr.40103200513, tiesības līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai) saņemt no /pers. A/, /personas kods/, likumiskos nokavējuma 6% (sešus procentus no simta) gadā no nesamaksātās pamatparāda summas (Ls 1211,42).

Prasību daļā par līgumsoda Ls 568,82 apmērā piedziņu noraidīt.

Piedzīt no /pers. A/, /personas kods/, ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus Ls 4,40 (četri lati un 40 santīmi), kas iemaksājami kontā Nr.LV51TREL2190458019000, saņēmējs: Tiesu administrācija, NMR 90001672316, saņēmēja banka: Valsts kase, kods TRELLV22, iemaksas mērķis: iemaksas mērķis: ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi civillieta Nr. C2618210, C – 0528/13.

Noteikt /pers.A/ termiņu sprieduma labprātīgai izpildei 10 (desmit) dienas no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Labprātīgi izpildot spriedumu daļā par ar lietas izskatīšanu saistīto izdevumu samaksu valsts labā, maksājumu apliecinošu dokumentu oriģinālu nekavējoties iesniegt Rīgas pilsētas Latgales priekšpilsētas tiesā, 244.kabinetā vai nosūtot pa pastu.

Spriedumu var pārsūdzēt 20 dienu laikā no pilna sprieduma sastādīšanas datuma Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģijā, apelācijas sūdzību iesniedzot Rīgas pilsētas Latgales priekšpilsētas tiesā.

Pilna sprieduma teksta sastādīšanai noteiktais datums noteikts 2013.gada 12.novembris.

Pilns sprieduma teksts sastādīts 2013.gada 02.decembrī

Tiesnese /personiskais paraksts/ I.Rubina